





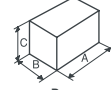



PHANTOM



● 1000 PHANTOM

				CV 			A		B	C	
400 PB			40/45	75/85	570	2	1790		1160	1230	330
500 PB			40/45	75/85	570	2	1790		1160	1290	335
600 PB			40/45	75/85	570	2	1790		1160	1420	340
800 PB			40/45	75/85	570	2	1900		1520	1480	410
1000 PB			40/45	75/85	570	2	1900		1520	1650	430
	800		40/45	75/85	570	2	3410		1060	1275	580
	1000		40/45	75/85	570	2	3545		1220	1300	680
	1500		40/45	75/85	570	2	3940		1310	1480	810
	2000		40/45	75/85	570	2	4140		1500	1500	860

ITA

Phantom è un nebulizzatore pneumatico particolarmente indicato per trattamenti in vigneti a tendone, ma che può essere utilizzato anche in vigneti e frutteti a spalliera mediante la regolazione manuale dei diffusori posteriori. Consigliato per trattamenti a colture di medio grandi dimensioni, è disponibile sia nella versione portata con cisterne da 400, 500, 600, 800 e 1000 litri, sia nella versione trainata con cisterne da 800, 1000, 1500 e 2000 litri.

Equipaggiamento standard: Telaio zincato a caldo • Convolgitore zincato e verniciato • Protezione all'aspirazione del ventilatore • Cisterna in polietilene • Livello cisterna a tubo • Serbatoio lavamani • Dispositivo di risciacquo del circuito • Pompa a membrane 70 litri 50 bar • Turbina 8/57/13 munita di frizione centrifuga • Moltiplicatore a due velocità con folle • Gruppo di comando al trattore a bassa pressione • Gruppo comando ad alta pressione per usi vari • Chiusura individuale dei diffusori • Filtro di aspirazione con valvola • Filtri in linea alla mandata • Dispositivo antigoccia • Agitatore idraulico • Timone registrabile in altezza ed in lunghezza • Assali regolabili in altezza ed in larghezza • Scarico ecologico nei trainati

ENG

Phantom is a low volume sprayer particularly advised for treatments in hanging vineyards, but suitable also for treatments in espaliers vineyards and/or orchards, after manually adjusting back diffusers. It is recommended for treatments in cultivations of medium or big dimensions and it is available both in the mounted version with tanks of 400, 500, 600, 800 and 1000 liters, and in the trailed version with tanks of 800, 1000, 1500 and 2000 liters.

Standard equipment: Hot galvanized frame • Hot galvanized and enameled conveyor • Protection for fan suction • Polyethylene tank • External pipe for tank level • Hand-washing tank • Circuit-rinsing device • Diaphragm pumps 70 l/min 50 bar • Impeller 8/57/13 • Centrifugal clutch • Gearbox with two speed plus neutral position • Low pressure control device in the tractor cab • High pressure control device for other uses • Individual closure of diffusers • Suction filter with valve • Linear filter for injection • Antidrip device • Hydraulic stirrer • Height - and length- adjustable drawbar • Height- and width- adjustable axles • Ecological drain (on trailed versions)

FRA

Phantom est un pulvérisateur pneumatique particulièrement indiqué pour le traitement des vignes canopées ou vignes « en tunnel », mais qui peut être utilisé sur vignes et vergers en espaliers, grâce au réglage manuel des diffuseurs. La machine est recommandée pour traiter les cultures de moyenne – grandes dimensions. Est disponible en version portée au tracteur avec cuves de 400, 500, 600, 800 et 1000 litres, que en version tracté avec cuves de 800, 1000, 1500, et 2000 litres.

Equipement standard : Châssis galvanisé à chaud • Convoyeur galvanisé et peint • Protection à l'aspiration du ventilateur • Cuve en polyéthylène • Jauge à tuyau • Réservoir lavemains • Réservoir de rinçage du circuit • Pompe à pistons-membranes de 70 litres 50 bars • Turbine 8/57/13 avec embrayage centrifuge • Multiplicateur à deux vitesses et point mort • Groupe de commande au tracteur à basse pression pour réglage du débit • Group de commande haute pression pour différentes utilisations • Fermeture indépendant de chaque diffuseur • Filtre à l'aspiration avec clapet de fermeture • Filtres en ligne de refoulement • Dispositif antigoutte • Hydro-mélangeur • Attelage réglable en hauteur et en longueur • Essieux réglables en hauteur et en largeur • Rinçage Ecoplus (sur tractés)

DEU

Phantom ist ein pneumatischer Einstäuber, der sich insbesondere zur Behandlung von Blattdach-Weinbauten eignet, der aber auch zur Behandlung von Spalierwein- und Spalierobst-Anbauten mittels manueller Einstellung der hinteren Diffusoren eingesetzt werden kann. Die Maschine wird für die Behandlung von Kulturen mittlerer bis großer Dimensionen empfohlen und ist in aufgesattelter Version mit Tank-Kapazität von 400, 500, 600, 800 und 1000 Litern, wie auch in gezogener Version mit Tank-Kapazität von 800, 1000, 1500 und 2000 Litern erhältlich.

Standardausrüstung: Feuerverzinkter Rahmen • Verzinktes und lackiertes Ventilatorgehäuse • Ventilator-Ansaugschutz • Polyäthylentank • schlauchartiger Tank-Pegelmesser • Handwassertank • Kreislauf-Spülsystem • Membranpumpe 70 Liter 50 bar • Turbine 8/57/13 ausgestattet mit Zentrifugenkupplung • Zwei-Gang Getriebe mit Leerlauf • Bedienungseinheit auf Niederdruck an der Zugmaschine • Bedienungseinheit auf Hochdruck für verschiedene Anforderungen • Einzelne Schließung der Diffusoren • Ansaugfilter mit Ventil • Reihenfilter an der Ausgabe • Anti-Tropf Dispositiv • hydraulischer Mischer • In Höhe und Länge verstellbare Deichsel • In Höhe und Breite verstellbare Achsen • Kit umweltfreundlicher Ablauf (für gezogene modelle)

ESP

Phantom es un nebulizador neumático indicado sobre todo para tratamientos en vinás de tendal, y que se puede usar también en viñas y frutales de espalderas simplemente ajustando manualmente los difusores posteriores. Aconsejado para tratamientos a cultivos de tamaño medio-grande, es disponible tanto en la versión suspendida con depósitos de 400, 500, 600, 800 y 1000 litros, como en la versión remolcada con depósitos de 800, 1000, 1500 y 2000 litros.

Dotación estándar: Chasis galvanizado en caliente • Ventilador galvanizado y barnizado • Protección a la aspiración del ventilador • Depósito de polietileno • Caño externo para el nivel • Depósito lavamanos • Depósito para el enjuague del circuito • Bomba de membranas 70 l/min 50 bar • Turbina con doble aspiración 8/57/13 • Fricción centrifuga • Multiplicador con dos velocidades y punto muerto • Mando de baja presión en el tractor • Mando de alta presión para varios usos • Cierre individual de los difusores • Filtro de aspiración con válvula • Filtros en línea al envío • Dispositivo antigotas • Mezclador hidráulico • Ejes ajustables en alto y en ancho • Tiro ajustable en alto y en largo • Escape Ecológico (en versiones arrastadas)